CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia Catedral Basílica de la Santa Cruz y Santa Eulalia (Barcelona, Barcelona)
MUNICIPIO: Barcelona
PROVINCIA: Barcelona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 491; CatRom XX, p. 174; ELMCC 51; IHC 519
N. INV: Iglesia Catedral Basílica de la Santa Cruz y Santa Eulalia (Santa Creu i Santa Eulàlia)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 5
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
[Hi]c requiescit• Beata Eulalia• mar/[ti]ris Chr(ist)i• qui passa est• in civita/[t]e• Barchinona sub Daciano / [p]reside• II• Id(u)s• f(e)b(ruari)as et fuit inventa / [F]rodoino ep(iscop)o cum suo clero in/[tra] domu S(an)c(t)e Marie X K(a)l(endas)• no(vem)br(as) Deo gr(ati)as.

Lectura dada por J. de Santiago Fernández, 2003, ELMCC 51, pp. 330-331
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí descansa la Beata Eulalia, mártir de Cristo, que padeció [martirio] en la ciudad de Barcelona bajo el prefecto Daciano el día 2 de los Idus de febrero y fue hallada por el obispo Frodoíno y su clero en la

iglesia de Santa María el día 10 de las Kalendas de noviembre gracias a Dios.

Traducción dada por J. de Santiago Fernández, 2003, ELMCC 51, pp. 330-331

COMENTARIO:

día 2 de los Idus de febrero (12 de febrero) día 10 de las Kalendas de noviembre (23 de octubre)

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: ELMCC 51
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: 1 punto
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra mayúscula muy regular.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

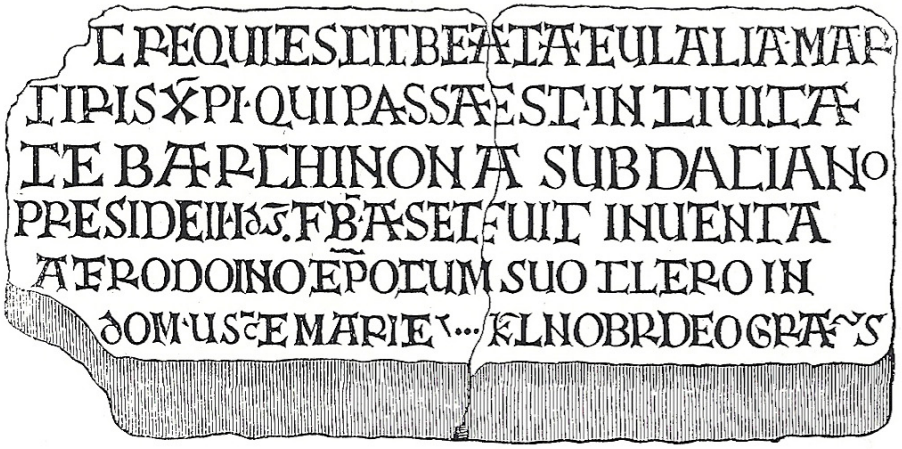
FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglo IX, 23 de octubre 877.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia Catedral Basílica de la Santa Cruz y Santa Eulalia (Barcelona, Barcelona), donde todavía se encuentra. Hallada encastrada en una urna de mármol blanco en la cripta de la catedral, en lo que se supone era el depósito primitivo de los restos de Santa Eulalia. Actualmente está situada en la cripta de la catedral de Barcelona, sujetada a la pared detrás del sepulcro de la santa. J. de Santiago Fernández, 2003, ELMCC 51, pp. 330-331
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 491; CatRom XX, p. 174; ELMCC 51; IHC 59; Menor Natal, Elisabeth (2023) "La inventio y translatio de Santa Eulalia: estudio de las inscripciones medievales de la mártir en la Catedral de Barcelona", Hispania Sacra 151, pp. 117-127. Bodelón García, Serafín (2011) "Literatura sobre Eulalia: desde su muerte hasta Alfonso III", en A. García Leal, R. Gutiérrez González y C. E. Prieto Entrialgo (coords.), MC aniversario de la muerte de Alfonso III y de la tripartición del territorio del Reino de Asturias, Universidad de Oviedo, Asturiensis Regni territorium : Documentos y estudios sobre el período tardorromano y medieval en el noroeste hispano (ART), vol. II, pp. 307-308.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



Santa Creu i Santa Eulàlia de Barcelona. Làpida sepulcral dels segles IX-X, dedicada a santa Eulàlia, que es guarda a la cripta de la catedral (foto: ECSA - Rambol) i dibuix de la mateixa làpida de l'any 1775, publicat a *España Sagrada*, vol. XXIX, pàg. 314



Santa Creu i Santa Eulèlia de Barcelona inscipción 1



ELMCC 51



Fig. 1